

**原作者及出處 (Original):**

Weingarten, Goldie; Kaplan, Sandra  
Summer 2015 - Volume 27 - Issue 2 - p 113–118  
doi: 10.1097/PEP.0000000000000118

**題目 (Title):**

自然環境下計時地板到站測試對於學齡兒童之信效度  
(Reliability and Validity of the Timed Floor to Stand Test–Natural in School-Aged Children)

**翻譯者 (Translator):**

劉文瑜 (Wen-Yu Liu, PT, PhD)  
長庚大學物理治療學系復健科學碩士班暨博士班 助理教授 桃園 台灣  
(Assistant Professor, Department of Physical Therapy, Graduate Institute of Rehabilitation Science, College of Medicine, Chang Gung University, Tao-Yuan, Taiwan)

**校閱者 (Reviewer):**

廖華芳 (Hua-Fang Liao)  
台灣大學醫學院 物理治療學系暨研究所 兼任副教授 台北 台灣  
(adjunct Associate Professor, School of Physical Therapy, College of Medicine , National Taiwan University, Taipei, Taiwan)

**目的 (Purpose):**

建立計時地板到站測試-自然環境版(Timed Floor to Stand–Natural [TFTS-N] test)對於一般發展的學齡兒童之信度，以做為未來常模資料蒐集的準備。  
(To establish reliability for the Timed Floor to Stand–Natural (TFTS-N) test as a stand-alone measure for schoolchildren with typical development (TD) in preparation for normative data collection.)

**方法 (Methods):**

五位在學校工作的物理治療師進行標準化 TFTS 的“自然”情境版之測試程序。採用重複測量設計蒐集時間數據。  
(Five physical therapists working in schools standardized testing procedures for a “natural” pace version of the TFTS. Time data were collected using a repeated-measures design.)

**結果 (Results):**

共有二十二位正常發展的學生(8歲7個月至12歲7個月;平均=10歲,標準差=1.13歲)在6.27(標準差=0.30)到8.45(標準差=0.68)秒完成TFTS-N。測試者間信度的組內相關係數(Intraclass correlation coefficients, ICCs)<sub>(3,1)</sub>從0.713到0.800;而測試者內信度為0.988。重測信度 ICC<sub>(3,3)</sub>為0.871。

(Twenty-two students with TD (8 years 7 months to 12 years 7 months;  $\bar{X}$  = 10 years, SD = 1.13) completed the TFTS-N in 6.27 (SD = 0.30) to 8.45 (SD = 0.68) seconds. Intraclass correlation coefficients (ICCs) (3,1) ranged from 0.713 to 0.800 for intrarater reliability and was 0.988 for interrater reliability. The ICC (3,3) was 0.871 for test-retest reliability.)

### **結論 (Conclusions):**

TFTS-N 具有較高的測試者內、測試者間、和重測信度。此一任務經常出現在學校情境中,因此 TFTS-N 具表面效度。這個測試程序對於受過訓練的物理治療師在建立一般學齡兒童的個人基線量測是可靠的。

(The TFTS-N has high intra-, inter-, and test-retest reliability. TFTS-N has face validity as the task frequently occurs in school settings. The test procedures are reliable for trained physical therapists to establish individual baseline measures of schoolchildren with TD.)

Lippincott Williams & Wilkins, a business of Wolters Kluwer Health and its affiliates take no responsibility for the accuracy of the translation from the published English original and are not liable for any errors which may occur

威科集團醫療衛生業務部門之一:Lippincott Williams & Wilkins, 及威科集團醫療衛生業務部門的其他附屬機構不承擔因從英文原文翻譯的準確性而導致的任何責任,也不承擔由於翻譯錯誤而導致的任何法律責任。